

# 13-ти информационен бюлетин



## CROSS-INNO-CUT

Трансгранично  
прилагане на иновативни  
технологии за намаляване на  
разходите

### *Партньори по проекта*

*Федерация на  
Индустриите на  
Северна Гърция*

*Университет  
„Аристотел“  
гр. Солун  
Изследователски  
център „URENIO“*

*Югозападен  
университет  
“Неофит Рилски”*

*Стопанска камара  
на Източна  
Македония*

*Федерация на  
индустриите на  
Родопи*

*Стопанска камара  
Петрич*

*Съюз на  
индустрията и  
промишлеността  
Ксанти*

*Стопанска камара  
Кърджали*

*Федерация на  
индустриите на  
Еврос*

## CROSS.INNO.CUT интеррегионална конференция, проведена в Солун

Заклучителната интеррегионална конференция, обхващаща обосновката, подхода и резултатите от проекта CROSS.INNO.CUT бе успешно проведена в Солун на 13 и 14 май 2013 година.

Двудневната конференция на тема: "Интеррегионална конференция за влиянието на иновациите за намаляване на разходите: Прилагане на иновативни технологии за съкращаване на разходите в малките и средни предприятия" привлече голям брой участници. По време на първата сесия, партньорите по проекта бяха уважени с участието на ръководителите от Управляващия орган и Съвместния технически секретариат ETCP GR-BG 2007-2013.

Представяме събитието подробно в този информационен бюлетин.

Съдържанието на презентациите е достъпно онлайн чрез интернет страницата на проекта:

[www.cost-cutting.eu](http://www.cost-cutting.eu)



13<sup>th</sup>

**Информационен  
бюлетин**

**Федерация на  
Индустриите на  
Северна Гърция**

**Университет  
„Аристотел“  
гр. Солун**

**Изследователски  
център „URENIO“**

**Югозападен  
университет  
„Неофит Рилски“**

**Стопанска камара  
на Източна  
Македония**

**Федерация на  
индустриите на  
Родопи**

**Стопанска камара  
Петрич**

**Съюз на  
индустрията и  
промишлеността  
Ксанти**

**Стопанска камара  
Кърджали**

**Федерация на  
индустриите на  
Еврос**

Международната конференция по проект "Cross.Inno.Cut" се състоя в два последователни дни в четири сесии. В първата сесия, проведена в понеделник, 13-ти май, бяха очертани целите на проекта, дейностите и постиженията.

Заседанието беше председателствано от г-н Кириакос Фотиадис, координатор на Съвместния технически секретариат, на Европейската програма за териториално сътрудничество "Гърция - България" 2007 - 2013. В тази първа сесия, г-н Георгиус Емануил, ръководител на Гръцкия Надзорен орган за управление на европейските програми за териториално сътрудничество, посочи резултатите от Cross.Inno.Cut като много положителен и коментира, че проектът се разглежда като "добра практика" за програмата "Гърция - България".



В тази връзка, г-н Емануил обяви, че проектът ще бъде включен в предстоящата конференция "Добри практики", насрочена за първия семестър на 2014 г., където ще бъдат представени разработената иновативна методология и резултатите от него.



Също така, бе обсъдена перспективата за включване на CROSS-INNO-Cut в портфейла на «Стратегическите проекти» за следващия програмен период в Програмите за териториално сътрудничество. Във връзка с това, екипът на изпълнението на проекта, ръководен от Федерацията на индустриите на Северна Гърция (FING) веднага започва работа по процеса за

развитие на иновативния инструментариум и общата методика за намаляване на разходите за малките и средни предприятия с цел да подпомогне на възможно най-много предприятия в региона на Северна Гърция и Южна България.

Г-н Атанасиос Саваакис, главен секретар на Федерацията на индустриите на Северна Гърция (FING), подчерта възможността за повторното приложение и значимостта на проекта посочвайки, че неговата новаторската методика за намаляване на разходите може да бъде инструмент от съществено значение за подобряване конкурентоспособността на малките и средни предприятия.



## 13<sup>ти</sup> Информационен булетин

*Федерация на  
Индустриите на  
Северна Гърция*

*Университет  
„Аристотел“  
гр. Солун  
Изследователски  
център „URENIO“*

*Югозападен  
университет  
„Неофит Рилски“*

*Стопанска камара  
на Източна  
Македония*

*Федерация на  
индустриите на  
Родопи*

*Стопанска камара  
Петрич*

*Съюз на  
индустрията и  
промишлеността  
Ксанти*

*Стопанска камара  
Кърджали*

*Федерация на  
индустриите на  
Еврос*



Г-н Васил Вълчев, Генерален консул на Република България



Г-н Васил Вълчев, Генерален консул на Република България, обърна внимание върху факта, че проекта Cross.Inno.Cut е допринесъл за подобряване на сътрудничеството и връзката между бизнес средите от Гърция и България. Освен това, той подчерта необходимостта от разширяване на това

сътрудничество, чрез прилагане на методологията на проекта от повече предприятия. Г-н Фанис Папас, Регионален заместник-губернатор по Околната среда, предложи регионалните власти на Централна Македония да се опитат да имплементират резултатите от проекта в рамките на мерки за планиране на конкурентоспособността на МСП, за следващия програмен период.

По време на втората и третата сесии от конференцията фокуса се измести от стратегическото ниво, съответно към тактическото и оперативно, с презентации от ключови членове на екипа по проекта, последвани от конкретни примери за приложенията на проектната методология за малките и средни предприятия на различни теми, технологии и области.



Гл. ас д-р Теодора Кирякова-Динева, Стопански факултет, ЮЗУ „Неофит Рилски“

Иновативният подход на проект Cross-Inno-Cut за намаляване на оперативните разходи на малките предприятия бе представен и обсъден внимателно. Втората сесия бе председателствана от д-р Евангелос Копсахилис, ръководител на мениджърския екип на проект Cross - INNO - CUT, който от името на Федерацията на индустриите на Северна Гърция (FING), представи гръцкия опит чрез 70 случая за намаляване на оперативните разходи на малки и средни предприятия в трансграничния регион. Г-н Исидорос Пассас, от Градска и регионална единица за новаторски научни изследвания «URENIO» на Аристотеловия университет в Солун, представи инструментариума за диагностика и информационната система, както и показателите и диагностичното проучване.

Гл. ас. д-р Теодора Кирякова-Динева, от Стопанския факултет на Югозападния университет «Неофит Рилски», представи българския опит на базата на 30 конкретни предприятия.

## 13<sup>ти</sup> Информационен булетин

**Федерация на  
Индустриите на  
Северна Гърция**

**Университет  
„Аристотел“  
гр. Солун  
Изследователски  
център „URENIO“**

**Югозападен  
университет  
„Неофит Рилски“**

**Стопанска камара  
на Източна  
Македония**

**Федерация на  
индустриите на  
Родопи**

**Стопанска камара  
Петрич**

**Съюз на  
индустрията и  
промишлеността  
Ксанти**

**Стопанска камара  
Кърджали**

**Федерация на  
индустриите на  
Еврос**





Панелът на третата сесия

Третата сесия, председателствана от доц. д-р Преслав Димитров, Заместник - Декан на Стопански факултет на Югозападен университет «Неофит Рилски», включваше представяне на резултатите от проекта за намаляване на оперативните разходи по тематични области. Конкретни примери на приложенията бяха представени за 4 тематични области, а именно маркетинг и реклама на продукта, намаляване на производствените разходи чрез работа със сензори, възобновяеми енергийни източници и управление на енергията и на веригата за доставки.

Последната и заключителна четвърта сесия се фокусира върху опита от гледна точка на предприятията и представляваше пленарна дискусия и заключителна част на конференцията.

Заключителната сесия бе председателствана от д-р Кристос Ев. Георгиус, Ръководител на отдела за изследвания и документация, ръководител на проект CROSS - INNO - CUT и включваше особено интересните и ценни становища от представители на три от участващите в проекта предприятия – представени от г-н Кристос Гинис, Председател и главен изпълнителен директор на EUROCO SA, г-н Константинос Константинидис, Главен изпълнителен директор на PELOPAC SA и г-н Харис Дунас, Председател и главен изпълнителен директор на Статис С.



В следващите страници на информационния бюлетин се съдържа пълната програмата на заключителната конференция по проект CROSS - INNO - CUT.

## 13<sup>ти</sup> Информационен бюлетин

**Федерация на  
Индустриите на  
Северна Гърция**

**Университет  
„Аристотел“  
гр. Солун  
Изследователски  
център „URENIO“**

**Югозападен  
университет  
„Неофит Рилски“**

**Стопанска камара  
на Източна  
Македония**

**Федерация на  
индустриите на  
Родопи**

**Стопанска камара  
Петрич**

**Съюз на  
индустрията и  
промишлеността  
Ксанти**

**Стопанска камара  
Кърджали**

**Федерация на  
индустриите на  
Еврос**

## ПРОГРАМА

### Понеделник, 13 май 2013

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>17:00 - 18:00</b>        | <b>Поздравителни адреси – Кафе за добре дошли</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Председател</b>          | Кристос Ев. Георгиу – доктор, Директор на Отдел „Изследвания и Документация“, Мениджър на проект CROSS – INNO – CUT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Поздравителни адреси</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Апостолис Тшипикостас, Регионален управител на Централна Македония</li> <li>Николаос Пенцос, Президент, Федерация на индустриите на Северна Гърция (F.I.N.G.)</li> <li>Приветствие на български представител</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>18:00 - 20:00</b>        | <b>Трансгранично сътрудничество и повишаване конкурентоспособността на малките предприятия</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Председател</b>          | Кириакос Фотиадис, Координатор към „Съвместния технически секретариат“, на Европейската Програма за териториално сътрудничество „Гърция - България“ 2007 - 2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Презентации</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Георгиус Емануил, Председател на Управляващия орган на Европейската Програма за териториално сътрудничество</li> <li>«Гриносът на програмата за трансгранично сътрудничество за растежа към настоящия момент: резултати и нови насоки за предстоящия програмнен период»</li> <li>Проф. Никос Комнинос, Университет Аристотелис, Солун, Изследователски отдел за градски и регионални иновации «URENIO», Научен мениджър на проект CROSS – INNO – CUT</li> <li>«Отворени иновационни и интелигентни бизнес мрежи: пестене на ресурси и нови продукти чрез изходящи кооперирания»</li> <li>Кристос Ев. Георгиу – доктор, Директор на Отдел „Изследвания и Документация“, Федерация на индустриите на Северна Гърция, Мениджър на проект CROSS – INNO – CUT</li> <li>«Представяне на проект CROSS – INNO – CUT: насърчаване на конкурентоспособността на малките предприятия за намаляване на оперативните разходи»</li> <li>доц. д-р Преслав Динитров, Зам. Декан на Стопанския факултет, ЮЗУ „Неофит Рилски“</li> <li>«Намаляване на оперативните разходи в малките предприятия в трансграничния регион: българският опит»</li> </ul> |
| <b>20:00 - 21:00</b>        | <b>Дискусия – Изводи от ден първи</b><br><b>Кратко представяне на ден втори</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

ARTION

E: [contact@cost-cutting.eu](mailto:contact@cost-cutting.eu)  
S: [www.cost-cutting.eu](http://www.cost-cutting.eu)

  
European Territorial Cooperation Programme  
Greece-Bulgaria 2007-2013  
INVESTING IN OUR FUTURE



Cofunded by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria

## 13<sup>ти</sup> Информационен булетин

Федерация на  
Индустриите на  
Северна Гърция

Университет  
„Аристотел“  
гр. Солун  
Изследователски  
център „URENIO“

Югозападен  
университет  
„Неофит Рилски“

Стопанска камара  
на Източна  
Македония

Федерация на  
индустриите на  
Родопи

Стопанска камара  
Петрич

Съюз на  
индустрията и  
промишлеността  
Ксанти

Стопанска камара  
Кърджали

Федерация на  
индустриите на  
Еврос

## ПРОГРАМА

Четвъртък, 14 май 2013

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09:00 - 09:30 | Регистрация – Кафе                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 09:30 - 11:30 | Иновативният подход на проект Cross-Inno-Cut проект за намаляване на оперативните разходи в малко предприятие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Председател   | <p>&gt; Кристос Ев. Георгиу – доктор, Директор на Отдел „Изследвания и Документация“, Мениджър на проект CROSS – INNO – CUT</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Презентации   | <p>&gt; Изидорос Пасас, Университет Аристотелю, Солун, Изследователски отдел за градски репозиционни инициативи «URENIO»</p> <p>«Представяне на иновативния подход на проект CROSS – INNO – CUT: диагностичен инструментариум, информационна система, показатели и диагностичното проучване»</p> <p>&gt; Д-р Евангелос Копсачилис, Изследовател, Отдел „Изследвания и Документация“ при Федерацията на индустриите на Северна Гърция (F.I.N.G.), Председател на Управляващия екип по проект CROSS – INNO – CUT</p> <p>«70 случая на намаляване на оперативните разходи в малки и средни предприятия в трансграничния регион Гърция - България: гръцкият опит»</p> <p>&gt; Гл. ас. д-р Теодора Кирякова-Динева, Стопански факултет на Югозападния университет „Неофит Рилски“</p> <p>«30 случая на намаляване на оперативните разходи в малки и средни предприятия в трансграничния регион Гърция - България: българският опит»</p> <p>&gt; Теодорос Сереметакис, MBA, Консултант по проект CROSS – INNO – CUT</p> <p>«От диагностицирането на проблеми до успешната реализация: индикативен пример за CROSS – INNO – CUT подхода»</p> <p>Пленарна дискусия</p> |
| 11:30 - 12:00 | Кафе пауза                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

ARTION

E: [contact@cost-cutting.eu](mailto:contact@cost-cutting.eu)  
S: [www.cost-cutting.eu](http://www.cost-cutting.eu)



Co-funded by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria

**13<sup>ти</sup>**  
**Информационен**  
**булетин**

**Федерация на**  
**Индустриите на**  
**Северна Гърция**

**Университет**  
**„Аристотел“**  
**гр. Солун**  
**Изследователски**  
**център „URENIO“**

**Югозападен**  
**университет**  
**„Неофит Рилски“**

**Стопанска камара**  
**на Източна**  
**Македония**

**Федерация на**  
**индустриите на**  
**Родопи**

**Стопанска камара**  
**Петрич**

**Съюз на**  
**индустрията и**  
**промишлеността**  
**Ксанти**

**Стопанска камара**  
**Кърджали**

**Федерация на**  
**индустриите на**  
**Еврос**



INTERNATIONAL CONFERENCE

IMPLEMENTATION OF INNOVATIVE COST CUTTING  
TECHNOLOGIES IN SMALL & MEDIUM ENTERPRISES

13 - 14 May 2013  
Mediterranean Palace Hotel  
Thessaloniki



**ПРОГРАМА**

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>12:00 – 14:00</b> | <p><b>Резултатите от проекта по тематични области за намаляване на оперативните разходи: Презентации на конкретни случаи</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Председател</b>   | <p>&gt; <b>доц. д-р Преслав Димитров</b>, Зам. Декан на Стопанския факултет, ЮЗУ „Неофит Рилски“</p> <p><b>Д-р Евангелос Копсачилис</b>, Изследовател, Отдел „Изследвания и Документация“ при Федерацията на индустриите на Северна Гърция (F.I.N.G.), Председател на Управляващия екип по проект CROSS – INNO – CUT</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Addresses</b>     | <p><b>Д-р Сотирис Зигиарис</b>, Университет Аристотелио, Солун, Изследователски отдел за трайни и репутационни инициативи „URENIO“</p> <p>«Представяне на иновативния подход на CROSS – INNO – CUT за намаляване на оперативните разходи в областта на маркетинга и промоцията на продукти в малкото и средно предприятие. Методология, показатели за диагностика на области на високи разходи»</p> <p>&gt; <b>Антонис Арлетос</b>, Консултант по проект CROSS – INNO – CUT</p> <p>«Намаляване на производствените разходи чрез сензори: внедряване на методологията по проект CROSS – INNO – CUT в малко и средно предприятие от сектора на дестилерията в Гърция»</p> <p>&gt; <b>Костас Трамантцас</b>, Консултант по проект CROSS – INNO – CUT</p> <p>«Намаляване на оперативните разходи чрез възобновяеми енергийни източници и управление на енергията: внедряване на методологията по проект CROSS – INNO – CUT в малко и средно предприятие от сектора на гъвкави опаковъчни материали»</p> <p>&gt; <b>Спирос Чиотерис</b>, Консултант по проект CROSS – INNO – CUT</p> <p>«Намаляване на оперативните разходи по веригата за доставки: Прилагане на CROSS – INNO – CUT методологията в производството на тръби»</p> <p>&gt; <b>Доц. д-р Николай Марин</b>, Зам. Декан на Правно историческия факултет, Югозападен университет „Неофит Рилски“</p> <p>«Намаляване на оперативните разходи по област на високи разходи „хора и процеси“ (на примера на българските предприятия)»</p> <p><b>Въпроси – дискусия</b></p> |
| <b>14:00 – 15:30</b> | <p><b>Почивка – кратък обяд</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



ARTION  
E: costcut@artion.eu  
S: www.cost-cutting.eu



European Territorial Cooperation Programme  
Greece-Bulgaria 2007-2013  
INVESTING IN OUR FUTURE



Co-funded by the European Union (ERDF) and National Funds of Greece and Bulgaria

## 13<sup>ти</sup> Информационен булетин

Федерация на  
Индустриите на  
Северна Гърция

Университет  
„Аристотел“  
гр. Солун  
Изследователски  
център „URENIO“

Югозападен  
университет  
„Неофит Рилски“

Стопанска камара  
на Източна  
Македония

Федерация на  
индустриите на  
Родопи

Стопанска камара  
Петрич

Съюз на  
индустрията и  
промишлеността  
Ксанти

Стопанска камара  
Кърджали

Федерация на  
индустриите на  
Еврос



### ПРОГРАМА

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>15:30 – 16:30</b> | <b>Кръгла маса: Опит на бизнеса</b>                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Председател</b>   | Д-р Евангелос Копсачилис, Изследовател, Отдел „Изследвания и Документация“ при Федерацията на индустриите на Северна Гърция (F.I.N.G.), Председател на Управляващия екип по проект CROSS – INNO – CUT                                                                          |
| <b>Презентации</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Д-р Кристос Гинис, Председател и CEO, EUROCO S.A.,</li> <li>Константинос Константиноидис, CEO, PELOPAC S.A.,</li> <li>Чарис Дунас, Председател и CEO, STATHIS S.A.</li> <li>Предприемач от България</li> </ul> <p>Пленарна дискусия</p> |
| <b>16:30 – 17:00</b> | <b>Заклучителна част</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |

4

## 13<sup>ти</sup> Информационен булетин

Федерация на  
Индустриите на  
Северна Гърция

Университет  
„Аристотел“  
гр. Солун  
Изследователски  
център „URENIO“

Югозападен  
университет  
„Неофит Рилски“

Стопанска камара  
на Източна  
Македония

Федерация на  
индустриите на  
Родопи

Стопанска камара  
Петрич

Съюз на  
индустрията и  
промишлеността  
Ксанти

Стопанска камара  
Кърджали

Федерация на  
индустриите на  
Еврос